

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

**CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GĪ-THĒNG**

2016/11/07 updated

## 2016/11/12 ( Saturday ) (thứ 7)

時間 Thời gian	Agenda 議程暨活動內容 Lịch trình và nội dung hoạt động		
<b>8 : 30-9 : 00</b>	報到 (領取資料) Reception at 2F, MSGT Đăng ký (lấy tài liệu)		Room 地點 Địa điểm
<b>9 : 00-9 : 30</b>	開幕典禮 Opening ceremony Lễ khai mạc		
<b>9 : 30-10 : 00</b>	Presider <b>主持人</b> Chủ trì	Keynote speaker <b>專題演講人</b> Người phát biểu chuyên đề	Keynote speech <b>講題</b> Chuyên đề
	CHIUNG, Wi-vun	NGÔ Như Bình	Teaching Vietnamese to Chinese-Speaking Learners
<b>10 : 00-10 : 20</b>	Tea time 茶點 Nghỉ <b>場次 Panel 1A (會場 A: TWL Room 88154)</b>		
	Tiểu ban 1A: hội trường A TOPIC: VIETNAMESE PROFICIENCY TESTS		
	Presider <b>主持人</b> Chủ trì	Presenters <b>發表者</b> Người phát biểu	Titles <b>題目</b> Đề tài
	CHIUNG Wi-vun	NGUYỄN Chí Hòa & NGUYỄN Thiện Nam & VŨ Đức Nghiệp & NGUYỄN Văn Phúc	The development of International Vietnamese Proficiency Test in Taiwan
<b>10 : 20-12 : 00</b>	CHIUNG Wi-vun (TUỔNG Vị Văn)	LÊ Khắc Cường	Introduction to the testing format of Vietnamese Language Proficiency Framework for Foreigners
	NGUYỄN Thị Minh Hồng & DƯƠNG Thị Hồng Hiếu	Vietnamese competency testing at the University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Ho Chi Minh City	CHIUNG Wi-vun
	NGUYỄN Thị Thanh Xuân	Teaching Vietnamese for foreigners at Ho Chi Minh City University of Education	CHIUNG Wi-vun
	<b>場次 Panel 1B (會場 B: TWL Room 88155)</b>		
	Tiểu ban 1B: (hội trường B) TOPIC: TRADE, MIGRATION AND RELIGION IN SOUTHERN VIETNAM		
	Presider <b>主持人</b> Chủ trì	Presenters <b>發表者</b> Người phát biểu	Titles <b>題目</b> Đề tài
	許文堂 (SHIU Wen-tang)	NGÔ Văn Lê	The specific cultural characteristics of trading activities on the river of Vietnamese southerners
		PHAN An	Thien Hau belief in Southern Viet Nam
		NGÔ Thị Phương Lan	Unstable Livelihood, Irregular Migration and Human Security of the Khmer in the Mekong Delta of Vietnam
		NGUYỄN Ngọc Thơ	The Confucian, Taoist and Buddhist factors in the cult of Tian Hou in the Mekong River Delta
<b>10 : 20-12 : 00</b>	許文堂 (SHIU Wen-tang)	NGUYỄN Hà An (阮可安)	The constructing processes of Hung Vuong worship: The de-sinicization movements of Vietnamese 雄王信 仰的建構過程：越南人的去中國化運動
			黃宗成(LIN Chao-chen) 黃宗鼎(Huang, Chung-Ting)

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

**CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GI-THÊNG**

2016/11/07 updated

## 2016/11/12 ( Saturday ) (thứ 7)

### 場次 Panel 1C (會場 C: TWL Room 88135)

Tiểu ban 1C: (hội trường C) TOPIC: COMPARISONS AND CONTRASTS BETWEEN TAIWAN AND VIETNAM

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 項目 Đề tài	Discussants 論者 Người thảo luận
10 : 20-12 : 00  陳佩修 (CHEN Pei-Hsiu)	HOÀNG Văn Việt	Modernization in Taiwan - theoretical aspects and practical experience for renovation in Vietnam	陳佩修 (CHEN Pei-Hsiu)
	TRẦN Ngọc Thêm	Process of Transformation to Integration in Vietnam and Taiwan from Cultural Study's Perspective	HOÀNG Văn Việt
	HOÀNG Văn Hiền & VÕ Trần Ngọc Minh	Some features of the Taiwan – Vietnam economic relations from 1992 to the half of 2016	HOÀNG Văn Việt
	TRỊNH Văn Định	Comparing the similarities and differences about the dealing ways with China by Vietnam and Taiwan: A historical perspective	HOÀNG Văn Việt
	NGUYỄN Thị Mỹ Hạnh	Vietnam - Taiwan in the late nineteenth century and early twentieth century: Some of the reference	TRẦN Ngọc Thêm

**12 : 00-13 : 00** Lunch 午餐 Chiàh-tàu Nghỉ ăn trưa

Presider 主持人 Chủ trì	Keynote speaker 專題演講人 Người phát biểu chuyên đề	Keynote speech 講題 Chuyên đề	Room 地點 Địa điểm
13 : 00-13 : 30  陳麗君	SHIMIZU Masaaki (清水政明)	Một giả thuyết về quá trình phát triển chữ Nôm Tày -Dưới góc độ tiếp xúc ngôn ngữ giữa hai dân tộc Việt và Tày  タイ一字喃の発展過程に関する一仮説 -ベト族・タイ族言語接触の観点から-	TWL 88154

**13 : 30-13 : 50** Tea time 茶點 Nghỉ

### 圓桌會議 Round table meeting 1 (會場 D: TWL Room 88136)

cuộc họp bàn tròn TOPIC: ENGLISH EDUCATION IN VIETNAM AND TAIWAN

Presider 主持人 Chủ trì	Discussants 論者 Người thảo luận	Affiliation 服務單位	
13 : 50-15 : 30  CHIUNG Wi-vun	HUANG Peggy	Joy Educational Foundation	
	CHEN Jenny	National Taipei University of Education	
	NGÔ Thị Phương Lan	University of Social Sciences and Humanities, HCM City	
	NGUYỄN Thị Minh Hồng	Ho Chi Minh City University of Education	
	HOÀNG Văn Việt	Director of Thai Centre, University of Social Sciences and Humanities, VNU-HCM	
	TRỊNH Thu Hương	University of Social Sciences and Humanities, HCM City	

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

**CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GĪ-THĒNG**

2016/11/07 updated

## 2016/11/12 ( Saturday ) (thứ 7)

### 場次 Panel 2A (會場 A: TWL Room 88154)

Tiểu ban 2A: (hội trường A)

TOPIC: TEACHING VIETNAMESE TO FOREIGNERS

**13 : 50-15 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
NGÔ Nhu Bình	NGUYỄN Thị Nguyệt	A design of inter-branch lectures and advanced Vietnamese teaching methods for foreigner students	LÊ Khắc Cường
	PHẠM Thị Hà	Teaching methods synonym groups of Vietnamese to foreigners	LÊ Khắc Cường
	BÙI Duy Dương	Method of teaching according to "The competence-based curriculum of Vietnamese languages for foreigners" of The Ministry of education and training in Vietnam	NGÔ Nhu Bình
	NGUYỄN Thị Thu Trang	The presentation skills in teaching Vietnamese for Foreigners	NGÔ Nhu Bình

### 場次 Panel 2B (會場 B: TWL Room 88155)

Tiểu ban 2B: (hội trường B)

TOPIC: ROMANIZATION IN TAIWAN AND VIETNAM

**13 : 50-15 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
Bruce Jacobs	SU Huang-lan	Romanization, Symbolic Powers, and Civilizing Projects in Vietnam and Taiwan, 1860s-1895	Bruce Jacobs
	PHẠM Nhu Thom	The linguistics revolution in Vietnam - some distinctions in comparison to Taiwan	張學謙 (TIU <sup>n</sup> Hák-khiam)
	DUƠNG Xuân Quang	Which script should Vietnamese language choose: logographic writing or phonetic writing? The Case for Chữ Quốc ngữ	張學謙 (TIU <sup>n</sup> Hák-khiam)
	TRẦN Văn An	Hoi An with Vietnamese language Latinization process	林裕凱 (LÎM Jū-khái)
	NGUYỄN Thị Phương Trang	The Vietnamese script of late century XVIII - beginning century XIX via the hand-writing document Sách sổ sang chép các việc	林裕凱 (LÎM Jū-khái)

### 場次 Panel 2C (會場 C: TWL Room 88135)

Tiểu ban 2C: (hội trường C)

TOPIC: CHANGES IN CULTURE AND HISTORY

**13 : 50-15 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
楊芳枝 (IÜ <sup>n</sup> Hong-ki)	NGUYỄN Thị Phương Châm	Urbanization in village and the activeness, flexibility of villagers: Case study in Xuan Dinh, Tu Liem, Hanoi	楊芳枝 (IÜ <sup>n</sup> Hong-ki)
	NGUYỄN Tô Lan	The Impact of Vietnamese Renovation (Đổi Mới) on Culture: an Angle from the Transmission of Theatrical Performance in Southern Vietnam	楊芳枝 (IÜ <sup>n</sup> Hong-ki)
	SAKAI Tohru	Restoration of Old District Names in Some Local Cities in Japan and Its Implication to Taiwan	趙順文 (TIŌ Sūn-bûn)
	NGUYỄN Hữu Tâm	Research Literature on the Xinhai Revolution and Sun Yat-sen for More Than One Past Century in Vietnam	許文堂 (SHIU Wen-tang)

**15 : 30-15 : 50**

Tea time 茶點 Nghi

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

## CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GI-THÊNG

2016/11/07 updated

### 2016/11/12 ( Saturday ) (thứ 7)

#### 場次 Panel 3A (會場 A: TWL Room 88154)

Tiểu ban 3A: (hội trường A)      TOPIC: TEACHING VIETNAMESE GRAMMERS

**15 : 50-17 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 項目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
張宏宇 (TIU <sup>n</sup> Hồng-ú)	NGUYỄN Văn Hiệp	The role of word order in Vietnamese and implications for teaching Vietnamese as a second language	張宏宇 (TIU <sup>n</sup> Hồng-ú)
	NGUYỄN Hồng Côn	Semantic Roles and Their Application in Teaching Vietnamese as a Second Language	NGUYỄN Văn Hiệp
	NGUYỄN Khánh Hà	A point of view of arranging grammar knowledge in Frame of Vietnamese language capacity for foreigners applied in Department of Vietnamese Studies, Hanoi University, Vietnam	TRẦN Thị Lan (陳氏蘭)
	NGUYỄN Thị Ngọc Hân	Drills grammar in a Vietnamese class for foreigners	TRẦN Thị Lan (陳氏蘭)

#### 場次 Panel 3B (會場 B: TWL Room 88155)

Tiểu ban 3B: (hội trường B)      TOPIC: TAIWANESE AND PINANGWA

**15 : 50-17 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 項目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
Oliver STREITER	MAGISTRY Pierre	Bootstrapping a Taiwanese Lexical Network from dictionaries: methodology and applications	Oliver STREITER
	CHURCHMAN Catherine	Penang Hokkien: the evolution and future of a cosmopolitan lingua franca	陳麗君
	TÂN Lē-kun & KHÓ Goân-heng (陳麗君、許元馨)	Effects and Correlation of Taiwanese Alphabet Training in Taiwanese and English's Phonological Awareness—Tainan City's Taiwanese Alphabet Program on grades 1	Oliver STREITER
	WU Yan-lin NGÔ Gān-lím (吳彥霖)	A Pragmatic Approach to Two Representations of Shui Chan 水欖 in Taiwanese Opera	施俊州 (SI Chùn-chiu)
	Iû <sup>n</sup> Hù-phêng	Application of Mind Mapping in teaching Taiwanese tone sandhi rules for GTPT dictation	楊允言(IÛ <sup>n</sup> Ún-giân)

#### 場次 Panel 3C (會場 C: TWL Room 88135)

Tiểu ban 3C: (hội trường C)      TOPIC: ISSUES ON NOM, HAN AND ROMAN SCRIPTS

**15 : 50-17 : 30**

Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 項目 Đề tài	Discussants 論壇人 Người thảo luận
NGUYỄN Văn Khang	NGUYỄN Tuân Cường & NGUYỄN Đình Hưng	Multi-scripts of Sinograph, Nôm, Vietnamese Romanized Script in Vietnam's Sino-Nom Texts	NGUYỄN Văn Khang
	TON Nu Linh Thoai	Markedness in Vietnamese kinship terms	NGUYỄN Hồng Côn

**18:00-**

Dinner 晚餐 Àm-tὶng Bữa tối

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

**CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GĪ-THĒNG**

2016/11/07 updated

## **2016/11/13 (Sunday) (chủ nhật)**

時間 Thời gian	Agenda 議程暨活動內容      Lịch trình và nội dung hoạt động			
8 : 30-9 : 00	報到 Reception at TWL Room 88154			Đăng ký
	Presider 主持人 Chủ trì	Keynote speaker 專題演講人 Người phát biểu chuyên đề	Keynote speech 講題 Chuyên đề	Room 地點 Địa điểm
9 : 00-9 : 30	陳明仁	TRẦN Đăng Khoa	Vietnam and Taiwan's Literature-Doors opening	TWL 88154
9 : 30-9 : 50	Tea time 茶點 Nghỉ			
	場次 Panel 4A (會場 A: TWL Room 88154)			
	Tiểu ban 4A: (hội trường A)      TOPIC: METHODS OF TEACHING VIETNAMESE			
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 言論人 Người thảo luận
		NGUYỄN Văn Khang	Sino-Vietnamese vocabulary and teaching Vietnamese to for Chinese speaking foreigner: The case of Taiwanese	許長謨 (Khó Tiông-bô)
9 : 50- 11 : 50	THÁI Duy Bảo	ĐÀO Mục Đích	Researching the distribution of vocabulary and sentence structures in the intermediate Vietnamese language textbooks for foreigners	TRẦN Trí Dõi
		NGUYỄN Tuấn Nghĩa & BÙI Thị Duyên Hà & NGUYỄN Thị Diễm Phương	Advantages in teaching Vietnamese to Chinese-speaking students	Nguyễn Thị Mỹ Hương (阮氏美香)
		TRẦN Thị Thu	Approaches to designing Vietnamese literature lectures for foreigners	Nguyễn Thị Mỹ Hương (阮氏美香)
	場次 Panel 4B (會場 B: TWL Room 88155)			
	Tiểu ban 4B: (hội trường B)      TOPIC: INTERNATIONAL MARRIAGES IN ASIA			
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 言論人 Người thảo luận
		HỒ Thị Thanh Nga	Migration, Remittance and negotiation of traditional gender roles in Vietnam rural family, case study in Dong Ninh, Dong Sơn, Thanh Hoá	李美賢
9 : 50- 11 : 50	李美賢	HOANG Ba Thinh	Vietnamese women married Taiwanese men: cultural and social dimensions	吳淑華 (NGÔ siok-hôa)
		NGUYỄN Thị Thùy Linh	Name change in cross – border marriage: The case study of Vietnamese female immigrants in Hualien, Taiwan	李美賢
		NGUYỄN Thị Tươi	The transformation of Vietnamese food in Taiwan: Case study of Vietnamese - run restaurants in Hualien	吳淑華 (NGÔ siok-hôa)

# CONFERENCE PROGRAM

## 3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies & 8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GI-THÊNG

2016/11/07 updated

### 2016/11/13 (Sunday) (chủ nhật)

場次 Panel 4C (會場 C: TWL Room 88135)				
		Tiểu ban 4C: (hội trường C) TOPIC: LITERATURE AND TRANSMISSION		
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 評論人 Người thảo luận
<b>9 : 50- 11 : 50</b>	呂興昌(Lī Heng-chhiong)	NGUYỄN Đặng Đieber	Urban, environment and humanity in modern Vietnamese literature	CHIUNG Wi-vun (TUỐNG Vĩ Văn)
		NGUYỄN Thu Hiền	Research on characteristic of Taiwanese literature via translation in Vietnam	呂興昌(Lī Heng-chhiong)
		NGUYỄN Đinh Phúc	The activities of Professor Chen Chingho (陳荊 和) in Vietnam and his contribution to Vietnam	鄭邦鎮(Tēn Pang-tìn)
		PHAN Tuấn Anh	Essay of Bach Duong and Nguyen Huy Thiep – the democratic experiences and the spread of democratic space in Taiwan and Vietnam in the post-modern era	NGUYỄN Thu Hiền
		NGUYỄN Thị Linh	從越南東山銅鼓春米紋飾談民族性	NGUYỄN Thu Hiền
<b>11 : 50-13 : 00</b>	Lunch 午餐 Chiāh-tàu Nghỉ ăn trưa			
<b>13 : 00-13 : 30</b>	Presider 主持人 Chủ trì	Keynote speaker 專題演講人 Người phát biểu chuyên đề	Keynote speech 講題 Chuyên đề	Room 地點 Địa điểm
	康培德 (Peter KANG)	LÎM Siu-theh (林修澈)	The new methods of learning Aboriginal languages Ôh 原住民族語言 ê 新方法	TWL 88154
<b>13 : 30-13 : 50</b>	Tea time 茶點 Nghỉ			
場次 Panel 5A (會場 A: TWL Room 88154)				
		Tiểu ban 5A: (hội trường A) TOPIC: TEACHING VIETNAMESE IN TAIWAN, USA AND CHINA		
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 評論人 Người thảo luận
<b>13 : 50-15 : 30</b>	CHIUNG, Wi-vun	NGÔ Nhu Bình	Teaching Vietnamese in the USA	CHIUNG, Wi-vun
		TRÀN Thị Lan	The Situation of Vietnamese Teacher Training in Taiwan	NGUYỄN Thị Thanh Xuân
		THÁI Thị Thanh Thủy (蔡氏清水)	The Situation of Vietnamese Teaching material in Taiwan – Compilation and publication of Vietnamese materials issues	裴光雄 (BÙI Quang Hùng)
		LI Qiao Ling & HA Thi Tue Thanh	The current situation of Vietnamese teaching in Guangxi and the effects of Guangxi Guilin Putonghua dialect on learning Vietnamese phonetics	裴光雄 (BÙI Quang Hùng)
		NGÔ Nhu Bình	Suggestions on How to Improve Vietnamese Alphabet and Spelling Rules	THÁI Duy Bảo
		LUU Bôi Thiêng (盧佩英)	Using games for Vietnamese Alphabet teaching	裴光雄 (BÙI Quang Hùng)

# CONFERENCE PROGRAM

## 3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies & 8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GI-THÊNG

2016/11/07 updated

### 2016/11/13 (Sunday) (chủ nhật)

場次 Panel 5B (會場 B: TWL Room 88155)				
Tiểu ban 5B: (hội trường B)      TOPIC: VIETNAM AND TAIWAN FROM THE PERSPECTIVE OF HISTORY				
13 : 50-15 : 30  康培德 (Peter KANG)	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 論者 Người thảo luận
		ĐINH Quang Hải	Some experiences of Vietnam in the national harmony, reconciliation after the national reunification	康培德 (Peter KANG)
		ĐÀO Duy Đạt	Qing's sea policy in the late 19th century	李毓中
		NGUYỄN Ngọc Dung	Vietnam in "the forward to south policy" of Taiwan - a perspective	許建榮 (Mattel Hsu)
		LÊ Quang Chấn	"Nghia thuong" and "xa thuong" storages: the creative model in the social relief policy of Nguyen dynastic in the period from 1802 to 1884	NGUYỄN Ngọc Dung
場次 Panel 5C (會場 C: TWL Room 88135)				
Tiểu ban 5C: (hội trường C)      TOPIC: BUSINESS, MIGRATION, AND IDENTITY				
13 : 50-15 : 30  吳淑華(NGÔ siok-hoa)	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 論者 Người thảo luận
		PHẠM Lan Oanh	Dai Hoang village's braised fish cuisine – its journey from the kitchen to cities and to the world	NGUYỄN Thị Phuong Châm
		PHẠM Ngọc Thúy Vi	The ethnic identity of the Chinese community in the period of Sai Gon regime	王逸峰 (Ông It-hong)
		ĐĂNG Thị Kiều Oanh	Taiwanese small and medium sized enterprises transnational operation strategies: the connections between capital, market and intimate relations (The case of Taiwanese small and medium sized enterprises in Binh Duong, Vietnam)	Nguyễn Công Hoàng
		PHẠM Thị Cảnh	Explaining the success of ethnic Chinese firms in the southeast Asian context: the case of ethnic Chinese firms in Ho Chi Minh city under đổi mới	Nguyễn Công Hoàng
15 : 30-15 : 50	Tea time 茶點 Nghi			
16 : 00	Shuttle bus: Departing for Toong Mao Spa Resort Xe đưa đón 交通車去關仔嶺 Chē chhia			
18 : 00	Dinner in Guan-zi-ling/Koan-á-niá Bữa tối 晚餐 Àm-tìng			

# CONFERENCE PROGRAM

**3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies &**

**8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization**

**CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GĪ-THĒNG**

2016/11/07 updated

## 2016/11/14 (Monday) (thứ 2)

時間 Thời gian	Agenda 議程暨活動內容			Lịch trình và nội dung hoạt động
<b>8 : 30-9 : 00</b>	<b>報到 Reception at 3F, Toong Mao Spa Resort</b>			<b>Đăng ký</b>
	Presider 主持人 Chủ trì	Keynote speaker 專題演講人 Người phát biểu chuyên đề	Keynote speech 講題 Chuyên đề	Room 地點 Địa điểm
<b>9 : 00-9 : 30</b>	CHIUNG, Wi-vun	THÁI Duy Bảo	Towards an Integrated Language Pedagogy of Vietnamese as a Second Language and a Heritage Language: Lessons from The Australian National University	<b>3F-3</b>
<b>9 : 30-9 : 50</b>	Tea time 茶點 Nghi			
	<b>場次 Panel 6A (會場 3F-2)</b>			
	Tiêu ban 6A: (hội trường 3F-2)      TOPIC: ETHNIC MINORITIES IN VIETNAM			
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 討論人 Người thảo luận
		TÙ Thị Loan	‘Then’ heritage of Tày, Nùng, Thái people in Việt Nam	李台元 (LI Thoi-yen)
		TRẦN Trí Dõi	Romanized scripts of some ethnic minority languages in Vietnam: the case of Tai and Tay-nung	李台元 (LI Thoi-yen)
		NGUYỄN Thị Thu Hoài	比較視野下的越南瑤族婚姻習俗的獨特之處 (以越南北𣴓省的瑤族人為研究對象)	黃季平 (Huang Chi-ping)
		BÙI Quang Hùng	Tín ngưỡng thờ chó đá của người Tày ở xã Yên Khoái huyện Lục Bình tỉnh Lạng Sơn Việt Nam 越南 Tày 族拜石狗之信仰	黃季平 (Huang Chi-ping)
	<b>場次 Panel 6B (會場 3F-3)</b>			
	Tiêu ban 6B: (hội trường 3F-3)      TOPIC: CULT VS. RELIGION			
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 討論人 Người thảo luận
		TRỊNH Thu Hương	Culture & festival – the Cult of Female Deities and Mother Goddesses in Vietnam	NGUYỄN Thị Phương Châm
		NGUYỄN Thị Hiền	Hiện tượng thờ Địa Mẫu tại Gia đình bá Nguyễn Văn Phương ở Hà Nội và sự lan tỏa trong dòng họ	NGUYỄN Thị Phương Châm
		VƯƠNG Thị Hương	Tìm hiểu yếu tố để duy trì tín ngưỡng thờ cúng thần linh ở Việt Nam qua tư liệu Hán Nôm	SHIMIZU Masaaki (清水政明)
		PHẠM Thị Hương Lan & HOÀNG Hải Hiền	Tìm hiểu về vai trò của văn tế trong tín ngưỡng thờ thần Việt Nam	SHIMIZU Masaaki (清水政明)

# CONFERENCE PROGRAM

## 3<sup>rd</sup> International Conference on Vietnamese and Taiwanese Studies & 8<sup>th</sup> International Conference on Taiwanese Romanization CHƯƠNG TRÌNH 會議議程 GI-THÊNG

2016/11/07 updated

### 2016/11/14 (Monday) (thứ 2)

場次 Panel 6C (會場 5F 5U)				
Tiêu ban 6C: (hội trường 5F 5U) TOPIC: LANGUAGE, PERFORMANCE AND BUDDHISM				
9 : 50- 11 : 50	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Titles 題目 Đề tài	Discussants 討論人 Người thảo luận
	莊永山 (CHUANG Yuangshan)	PHẠM Văn Tuấn	Studies about Vietnam and China's Buddhism in 17th Century	NGUYỄN Tô Lan
	IZAWA Ryosuke	Some characteristics and a common feature of programs of each Vietnamese water puppets troupe - through comparing their programs and analyzing some scripts	NGÔ Văn Lệ	
	HỒ Minh Quang	On Han characters and Chinese literature	康培德 (Peter KANG)	
	LÎM Chùn-iók	走 chhōe 有主體性 ê 台語文	莊永山 (CHUANG Yuangshan)	
11 : 50-12 : 00	Closing ceremony 閉幕 Lễ bế mạc Room 3F-3			
12 : 00-13 : 30	Lunch 午餐 Chiáh-tàu Nghỉ ăn trưa			
13 : 30~	The end, back to downtown 會議結束 , tίng-khì 市中心 Kết thúc, trở lại trung tâm thành phố			